

end det, der er anvendt i Oversættelsen. Jeg ser nok, at det er en meget nøje Oversættelse af den engelske Tekst, og den er lige saa indviklet som den danske. Det er kun en ringe Trøst, at man ogsaa i den oprindelige Tekst skriver saa snørklet og absolut vil have det hele ind i eet Punktum. Hvorfor sætter man ikke Punktum en Gang imellem og trækker Vejret? Saa vilde det blive lettere at læse. Saadan gør vi Journalister, naar vi skriver, og jeg synes, man kunde gøre det samme i offentlige Dokumenter.

Udenrigsministeren (Moltke): I Anledning af det af den ærede Ordfører for Venstre til mig rettede Spørgsmaal, om der var kommet Interesse til Orde fra Erhvervskredse her i Danmark for det af Protokollen omfattede, skal jeg tillade mig at henvise til, at det Udvalg, der er omtalt i Bemærkningerne, kom til at bestaa af 6 Medlemmer, et britisk, romansk, skandinavisk, centraleuropæisk o. s. v., og der fandtes blandt Medlemmerne netop et dansk Medlem, Grosserer Ernst Meyer, som maa anses for at have været Repræsentant for de danske Interesser. Danske Interesser for denne og lignende Institutioners Fremme kan vel ogsaa siges at være dokumenteret ved de særlige Forsøg, der i Forhold til visse Lande skal gøres paa Oprettelse af Voldgiftsinstitutioner mellem handlende, f. Eks. den fuldstændig private mellem danske og tyske Interessenter afsluttede Overenskomst; den er afsluttet gennem Industriraadet, fuldstændig uden om Regeringsmyndighederne.

Paa det andet Spørgsmaal, hvorvidt man med Hensyn til denne Protokol har raadspurgt Erhvervsinstitutioner, skal jeg tillade mig at svare, at vi har korresponderet med Handelsministeriet, som i sit Svar til os, foruden at erklære sig indforstaaet med Protokollen, har udtalt, at denne Indforstaaelse skete efter stedfunden Brevveksling med de interesserede Erhvervsinstitutioner.

Med Hensyn til den Bemærkning, som Ordføreren for Socialdemokraterne gjorde vedrørende det i Bemærkningerne til Forslaget nævnte om, at Voldgiftskendelser, afsagte af en Voldgiftsret, efter dansk Ret ikke er umiddelbart eksgibible, skal jeg sige, at der er naturligvis tænkt paa Voldgiftskendelser af denne Art.

Hermed sluttede Forhandlingen.

Forslagets Overgang til anden Behandling

vedtoges uden Afstemning.

Birch: Jeg tillader mig at foreslaa, at Forslaget henvises til et Udvalg paa 15 Medlemmer.

Uden Forhandling eller Afstemning vedtoges dette Forslag.

Formanden: Der er ikke mere paa Dagsordenen.

Ved Skrivelse af Gaars Dato meddeler Finansministeren, at han i Folketinget har fremsat

Forslag til Lov om Ændring i Lov Nr. 489 af 12. September 1919 om Statens Tjenestemænd (Assistenshuset).

17de landstingsvalgte Medlem (H. Trier) har meddelt mig, at han ønsker at udtræde af Udvalget angaaende Forslag til Rigsdagsbeslutning angaaende Afslutning af Konvention om Forligsnævn mellem Danmark og Norge.

Dette kan kun ske med Tingets Samtykke, men hvis ingen gør Indsigelse herimod eller imod, at Valg af et nyt Medlem til det nævnte Udvalg foretages allerede i indeværende Møde, betragter jeg Tingets Samtykke hertil som givet. (Ophold). Det er givet.

Til at indtræde i det nævnte Udvalg i Stedet for H. Trier valgtes *Gunnar Fog-Petersen*.

Formanden: Tingets næste Møde afholdes Onsdag den 12. ds. Kl. 1½ med følgende Dagsorden:

1) Valg af 15 Medlemmer til et Udvalg angaaende:

Forslag til Rigsdagsbeslutning angaaende Danmarks Tiltræden af den i Genf den 24. September 1923 aabnede Protokol vedrørende Voldgiftsklausuler i Handelskontrakter.

2) Anden Behandling af:

Forslag til Lov om Ændringer i Lov Nr. 112 af 9. Marts 1917 om Konges riget Danmarks Hypotekbank, saaledes som denne er ændret ved Lov Nr. 239 af 6. Maj 1921.